Porównanie tłumaczeń Psalmów 12:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Słowa JAHWE są słowami czystymi,\* Srebrem wytopionym w glinianym piecu,\*\* Siedmiokrotnie oczyszczonym.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>100 22:31</x>; <x>230 18:31</x>; <x>230 19:9</x>; <x>230 119:140</x>; <x>240 30:5</x>; <x>300 1:12</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Srebrem (…) w glinianym piecu, ּבַעֲלִיל לָאָרֶץ (ba‘alil la-arets). Być może: Srebrem wytopionym w piecu, złotem..., ּבַעֲלִיל חַרֻץ (ba‘alil, charuts...). [↑](#footnote-ref-3)